

obrihtati
obrihtan

Edoctus,
edoctus militiam. Im krieg abgerichtet. na
vojski svuzhén, obríhtan.

obrihtati
obrihtan

Instructus,

Instructus ad aliquid. auf etwas abgerichtet.

na kaj obrihtan, navuzhèn, navájen.

obrijenje

Fonfus, das besiheren. tu obrijenje, ostric-
shejne, skolbajne.

HIPOLIT: Dict. I, 67i

obrisanje

Lineamentum, die strich oder striemen des an-
gesichts eines menschen. Ein strich oder linie
eines entworffenen werks. ti ríssi, ali stríhi
éniga zhlovéshkiga obráfa. obrisájnie, ali
farisájnie éne spodózne rizhý.

obrisanje

Abris. obrisanje, saferbenice, saher-
nanis. S. lineamenta, adumbratio.

HIPOLIT: Dict. II, 4

obrisati

Abwischen. pobrísati, obrísati, sbrísati.
S. Abstergo, extergo.

HIPOLIT: Dict. II, 5

obrisati

Wüſchen, abwüſchen. bríſati, obríſati, pobríſati, otréti. abftergere, detergere, tergere, delere maculas.

obrisati

Terço, abwischen. obrisati, polirisati.
vtréti, osnáhiti.

HIPOLIT: Dict. I , 663

obrisati

Abstergeo et Abstergo, abwünschen, säubern, ab-
streichen, abthun. obrisati, pobrisati, ofná-
shiti, vkhéditi, otréjti, omésti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

obrisati

Wischen, reinigen. obrisati, střežti,
ochištěti. extergere, purgare.

HIPOLIT: Dict. II, 264

obrisati

Describe. obrisati, otrěti, ostergati.
S. tergo, ex tergo, erado.

HIPOLIT: Dict. II, 17

obrisati

Delibilis, das leichtlich abzuwischen. kar se
more lahkú sbrířsati, po- ali obrířsati: řbrířh-
liu, pobrířhliu.

obrisati

Detergo, detergere lacrymas. die Tränen ab-
wischen. folse obrisati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 783

obrisati

Esprico, abwünschen, abreiben. obrisati,
oribati, eguliti.

obrisati

Detergeo, abwünschen, abstreifen. ob- ali
polbrisati, otréjiti, orléditi, oprašiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 183

obrisati

Extergeo, auswüſchen, ausſtreichen, auspuzen.
otérniti, otréjti, obrífsati, isbrífsati, is-
púzati, osnáfhiti, ozhéditi, ozhístiti,

obrisati

Deleo, abwäschen, vertilken. obrisati, fleri-
jsati, pogonobiti, jatréti, cilu noukháti
inu refdjáti.

obrisati

Pertergo, wol wüſchen, ſaubern. dóbru
obríſſati. osnáſhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 463

obrisati

Pertogeno,
pertogere pupillas. die augen abwischen.
only obrisati.

HIPOLIT: Dict. I , 463

obrisati

Praetergeo, anrühren, abwischen. dotikniti,
pertikniti. doli obrisati pobrisati, otréjti,
pozhístiti, posnáshiti.

obrisati

Pertergo,
pertergere mefam. den Tisch abwischen.
nifo obrisati.

HIPOLIT: Dict. I, 463

obrisati

Orarium, ein Tüchlein das maul abzuwüschten.
ena rúitiza sa vúista obrífsati, ali favéfsati.

obrisati

praetergo,

praetergere oculos. die augen abwischen.

orhij obrisati.

obrisati

extrahit sanguinem subcutaneum quem abstergit
spongia. Ziehet er heraus das blut Zwischen fell
Und fleisch, welches er abwischt mit dem Schwam̃.
[padar] vlejzhe vun tro kry mej kosho inu mefson,
katéro on obrishe s'to gobo.

obrisati

uti et fapone; et tergit Linteo; wie auch mit der
Seiffe Vnd Trucknet sie mit dem haartuch; kakòr
tudi s'to shajfo inu obríshe [britbar] toísto
[=brado] s'ábtoham

obrisati

tum detergit panno, depectit fstrigili, mundat fetaceo, pectinat pectine jubam equinam dann wischt er es mit dem Tuch, Strigelt, mit dem Strigel, Saubert es mit der krazbürste Strelet mit dem kamm die Rosmanne, takràt obríshe ga [=koyna] s'eno zunjo fstriglá is fstrígelnom ofnashi s'to kartázho inu pozhíshe s'enim zhefsálnika njegóvo grívo,

obrisati, se)

Idetilis, damit man etwas abwünscht, s.
matèrim se naj šriške, obriške.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 164

obrisati
obrisan

Fertus, gewünscht, geburt. obrisan, strien.
osnaphen.

HIPOLIT: Dict. I, 665

brisati
brisan

Terfus, gemüskt, sauber. brisan, snáfhæ; snáfhæ. terfa lingua. ein saubere sprach. en snáfhæ jéfik.

HIPOLIT: Dict. I, 665

obrisati
obrisan

Alesterfus, abgewünscht. obrijsan, pabrijsan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

obrisljiv
s

Delebilis, das leichtlich abramüschen. Man
se Lahkú šbrishe, ali' obrishe, obrishliv,
obrishliu.

obristar
obristarji

Decuriones, signiferi, vicarii, Centuriones, Magistri equitum Tribuni, chiliarchae et omnium summus Imperator, die Corporale, fähndriche, Leutenante, haubtleut, Rittmeister, obristleutenante, obristen. Vnd Ihrer aller haubt der General, feldherr, Corporali, banderniki, Fendrichi, vice Capitani, Capitani, poglavárji, Rittmaſtri, ali Capitani tih kónnikou obristléjtenanti, óbristarji inu nyh vsih vigſhi poglavár General, poglavítni oblaſtnyk.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 64

obristlejtant
- lejtnant

Decuriones, signiferi, vicarii, Centuriones, Magistri equitum Tribuni, chiliarchae et omnium summus Imperator, die Corporale, fähndriche, Leutenante, haubtleut, Rittmeister, obristleutenante, obristen. Vnd Ihrer aller haubt der General, feldherr, Corporali, bandérniki, Fendrichi, vice Capitáni, Capitáni, poglavárji, Rittmaſtri, ali Capitáni tih kóynikou obristléjtenanti, óbristarji inu nyh vſih vigſhi poglavár Generál, poglavítſni oblaſtſnyk.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 64

obriti

Derado, abkrazen, abschaben, abscheren. od-
práskati, oftérgati, odérsati, obriti, okólbati.

obriti

Detondeo, absderex. obriti, ~~obrixhi~~, okól.
beati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 183

obriti

Detondeo.

detondere capillos. die haare abscheren. te
lafsje' ostrixhi; obriti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 174

obriti

Circumtondeo, vmschären, vmschroten. vkrog okúli
obríti, oftrizhi, okólbati: tudi obféjkati, okléj-
ftiti, ofhtúzati.

obriti

Scheren, das haar abhauen. strízhi, oftrízhi, kól-
bati, okólbati, bríti, obriti, odbríti.

Tondere, radere, detondere, abradere, incidere
Capillos.

obriti

Abrado,
abradere barbam. den bart absheren.
brado obriti.

obriti

Attitudes, beshären. sprichi, skolbrati,
obriti.

obriti

Adtondeo, beskeren. obriti, ofbirhi; ovd'bate;
oruk'fi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

obriti

Circumrado, vmschaben. vkrog oftérgati,
oftrízhí, obríti, odérsati.

obriti

Praeterrado, im fürgehen schaben, verletzen.
momù gredòzh stérgati, obríti, poshkódití,
rániti.

obriti

Praetendeo, vorher bescheren. poprèj obríti,
ostrízhi, okólbati.

briti

Rado,

radere barbam. den hard abscheren.
to brado briti.

HIPOLIT: Dict. I, 542

obriti

Praerado, abkrazen. odpráskati, ostérgati,
naprèj obríti, okólbati.

obriti

Superrado, überschaben. ofgóraj, ali verhu
ostérgati, obríti, okólbati.

obriti

Plsikerer den barb. bradó obrijti. abra-
dere barbam.

obriti

Recido, abhauen. odséjkati, odréjfatí. bar-
bam recidere. den bart abscheren. bradò obryti.

obriti

Intondeo, vmschrotten, abscheren. ostrízhí,
okólbati, obríti, oskúbsti.

obriti

Zemherren. obryti, odbrýti, ofbrinhi,
okólbati. Lile Rado, obrado, tondo,
attondo.

HIPOLIT: Dict. II, 25

obriti

vel Radit novacula, quam e theca depromit; oder
nimmet sie ab mit dem Scheermesser, welches er
aus dem Futteral heruor langet; ali on [=britar]
obrije toisto [=brado] s'britvo, katéro on s'
hranilnika napréj isvléjzhe;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

32

obriti
obrijěš

Attendens, der beschärft. katéri oftrische:
oftrischeózh, obrijězh.

*obriti
obrit*

Detonfus, abgeschoren. odbrít, obrit,
oftríshen, okólban.

obriti
obrit

Circumtonfus, gar beschoren. cilu obrit,
oftríshen, okólban, ofhtúzan.

obriti
obrit

Tracrafus, abgerhoren. obrit, ostérgan,
okólban, opíarkau. pracrasi Capilli. *1
okólban: lafrè.

*1 Nenskege bendita ni.

HIPOLIT: Dict. I, 498

obriti
obrit

Semirafus, halb geschoren. polovizo obrýt,
okólban, ostríphen.

obriti
obrit

Detoxfus, beschoren, obrit, okólban,
ostviken.

HIPOLIT: Dict. I, 571

obriti
obrit

Teafus, bechoren. ostrifhen, obolban, obryt.

HIPOLIT: Dict. I, 67i

obriti
obrit

Abrafus, abgeschabt, abgenraat, abgeschoren.
odderoan, odfergan, odpriedan, obrit,
odbrit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

obriti
obrit

Attoufus, beuhoren. okábar, ofríshen, obrito.

obriti
obrit

Bescharen. oprisken, obrit. toufus, atoufus.

HIPOLIT: Dict. II, 26

obriti
obrit

Rafus, geschabt, gekrazt. stérgan, obryt,
práskan, dérfan, ostríshen.

obrnílišče

Verfura, Umkehrung. okúli obrázhanie, obrnílišzhe
en vogàl éniga zímpra.

HIPOLIT: Dict. I , 705

obrnilišče

Chamaelucas, vinda. vinta, tudi Rolú ali
obrniliška, jabranhéliška per núnrih
Nóshtrih.

Suppl. II, 3

HIPOLIT · Dict. I. (~~Prepis~~)